

JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



des
NATIONS UNIES

FRIDAY, 16 JULY 1993

No. 1993/136

VENDREDI 16 JUILLET 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 16 July 1993

Vendredi 16 juillet 1993

GENERAL ASSEMBLY

ASSEMBLEE GENERALE

UNITED NATIONS
CONFERENCE ON STRADDLING
FISH STOCKS AND
HIGHLY MIGRATORY
FISH STOCKS

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS
DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT
TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES
EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS
DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS

10 a.m.- 1 p.m.	14th meeting	Conference Room 2	10 heures à 13 heures	14e séance	Salle de conférence 2
3 p.m.- 6 p.m.	15th meeting	Conference Room 2	15 heures à 18 heures	15e séance	Salle de conférence 2

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION
WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION
OF THE DECLARATION ON THE GRANTING
OF INDEPENDENCE TO COLONIAL
COUNTRIES AND PEOPLES

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA
SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION
DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE
L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX
PEUPLES COLONIAUX

10 a.m.- 1 p.m.	1424th meeting	Trusteeship Council Chamber	10 heures à 13 heures	1424e séance	Salle du Conseil de tutelle
--------------------	----------------	--------------------------------	--------------------------	--------------	--------------------------------

Special Committee decision of 15 August 1991 concerning
Puerto Rico

Décision du Comité spécial datée du 15 août 1991 concer-
nant Porto Rico

SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID

COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID

WORKING GROUP

GROUPE DE TRAVAIL

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Room S-3380	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle S-3380
-------------------	----------------	-------------	--------------------------	---------------	--------------

COMITE DES DEMANDES DE REFORMATION
DE JUGEMENTS DU TRIBUNAL ADMINISTRATIF

Quarante et unième session

10 h 30 à 13 heures 2e séance (privée) Salle du Conseil économique et social

**GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX
CHARGE D'ENTREPRENDRE UNE ETUDE DE
L'APPLICATION A L'ESPACE DE MESURES DE CONFIANCE**

Quatrième session

11 a.m.	closed meeting	Conference Room 8	11 heures	séance privée	Salle de conférence 8
---------	----------------	-------------------	-----------	---------------	-----------------------

**COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS
ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES**

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10	10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

AUTRES REUNIONS

GROUPE D'EUROPE ORIENTALE

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room B	10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence B
--------------------	----------------	----------------------	--------------------------	----------------	--------------------------

REUNION PLENIERE DU GROUPE ASIATIQUE

11 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3	11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 3
--------------------	----------------	----------------------	--------------------------	----------------	--------------------------

ORGANISATION DE LA CONFERENCE ISLAMIQUE : GROUPE DE CONTACT

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room B	15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence B
-------------------	----------------	----------------------	--------------------------	----------------	--------------------------

The STATISTICAL COMMISSION will hold workshops on national accounts *today*, 16 July 1993, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 1.

La COMMISSION DE STATISTIQUE tiendra des réunions de travail sur la comptabilité nationale *aujourd'hui* 16 juillet 1993 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 1.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

FIFTH COMMITTEE

The informal meetings of the open-ended working group of the Fifth Committee on equitable geographical representation of Member States in the Secretariat will be held at Headquarters from Monday, 19 to Friday, 23 July 1993 in Conference Room 5.

INFORMAL OPEN-ENDED AD HOC WORKING GROUP ON AGENDA ITEM 31

The 7th (closed) meeting of the Informal Open-ended Ad Hoc Working Group on Agenda Item 31 (Revitalization of the work of the General Assembly) will be held on Wednesday, 21 July 1993, at 3 p.m. in Conference Room 4.

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP on Tuesday, 20 July 1993, at 10.30 a.m. in the Economic and Social Council Chamber.

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE GLOBAL CONFERENCE ON THE SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF SMALL ISLAND DEVELOPING STATES

Change of dates

The dates of the first substantive session of the Preparatory Committee for the Global Conference on the Sustainable Development of Small Island Developing States have been changed from 2 to 13 August 1993 to 30 August to 10 September 1993. The meeting will take place at United Nations Headquarters in New York.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

CINQUIEME COMMISSION

Les séances officielles du groupe de travail à participation non limitée de la Cinquième Commission sur la représentation géographique équitable des Etats Membres au Secrétariat se tiendront au Siège du lundi 19 au vendredi 23 juillet 1993 dans la salle de conférence 5.

GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL OFFICIEUX A PARTICIPATION NON LIMITEE SUR LE POINT 31 DE L'ORDRE DU JOUR

La 7e séance (privée) du Groupe de travail spécial officieux à participation non limitée sur le point 31 de l'ordre du jour (Revitalisation des travaux de l'Assemblée générale) le mercredi 21 juillet 1993 à 15 heures dans la salle de conférence 4.

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES tiendra une réunion privée le mardi 20 juillet 1993 à 10 h 30 dans la salle du Conseil économique et social.

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE MONDIALE SUR LE DEVELOPPEMENT DURABLE DES PETITS ETATS EN DEVELOPPEMENT INSULAIRES

Changement de dates

Les dates de la première session de fond du Comité préparatoire de la Conférence mondiale sur le développement durable des petits Etats en développement insulaires ont été changées. Au lieu du 2 au 13 août 1993, la session se tiendra du 30 août au 10 septembre 1993 au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 15 July 1993

SECURITY COUNCIL

3254th meeting

The situation in Angola

Further report of the Secretary-General on the United Nations Verification Mission II (UNAVEM II) (S/26060 and Add.1 and 2)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Angola, Egypt, Namibia, Portugal, the United Republic of Tanzania, Zambia and Zimbabwe, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The Council began its consideration of the item and heard statements by the Minister for External Relations of Angola, the Ministers for Foreign Affairs of Zimbabwe and Namibia, and by the representatives of Cape Verde, Brazil, Spain, and Egypt, speaking on behalf of the Current Chairman of the Organization of African Unity.

The meeting was suspended.

When the meeting resumed, the President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/26080, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then heard statements by the representatives of Zambia, the United Republic of Tanzania, Portugal and the Russian Federation.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/26080).

Before the vote, statements were made by the representatives of Djibouti, China, Venezuela, New Zealand and Morocco.

Decision: The draft resolution S/26080 received 15 votes in favour, none against and no abstentions and was adopted unanimously as resolution 851 (1993).

Following the vote, statements were made by the representatives of the United States, Japan, Pakistan, Hungary and France, and by the President, speaking in his capacity as the representative of the United Kingdom.

Jeudi 15 juillet 1993

CONSEIL DE SECURITE

3254e séance

La situation en Angola

Nouveau rapport du Secrétaire général sur la Mission de vérification des Nations Unies en Angola (UNAVEM II) (S/26060 et Add.1 et 2)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'accord du Conseil, invite sur leur demande les représentants de l'Angola, de l'Egypte, de la Namibie, du Portugal, de la République-Unie de Tanzanie, de la Zambie et du Zimbabwe à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant des déclarations du Ministre des relations extérieures de l'Angola, des Ministres des affaires étrangères du Zimbabwe et de la Namibie, et des représentants du Cap-Vert, du Brésil, de l'Espagne et de l'Egypte, par en sa qualité de Président en exercice de l'Organisation de l'unité africaine.

La séance est suspendue.

A la reprise de la séance, le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/26080, qui a été préparé au cours des consultations antérieures du Conseil.

Le Conseil entend des déclarations des représentants de la Zambie, de la République-Unie de Tanzanie, du Portugal et de la Fédération de Russie.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/26080).

Avant le vote, des déclarations sont faites par les représentants de Djibouti, de la Chine, du Venezuela, de la Nouvelle-Zélande et du Maroc.

Décision : Le projet de résolution S/26080 obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 851 (1993).

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, du Japon, du Pakistan, de la Hongrie et de la France, et par le Président, parlant en sa qualité de représentant du Royaume-Uni.

The Minister for External Relations of Angola made a further statement.

The President made a statement.

3255th meeting

The situation prevailing in and adjacent to the United Nations Protected Areas in Croatia

Letter dated 14 July 1993 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council (S/26082)

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement on behalf of the Council.

Le Ministre des relations extérieures de l'Angola prend de nouveau la parole.

Le Président fait une déclaration.

3255e séance

La situation dans les zones protégées par les Nations Unies en Croatie et aux alentours de ces zones

Lettre datée du 14 juillet 1993, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général (S/26082)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil.

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS
CONFERENCE ON STRADDLING
FISH STOCKS AND
HIGHLY MIGRATORY
FISH STOCKS

12th meeting

The Chairman made a statement summarizing the views expressed during the general debate, highlighting areas of general agreement.

Consideration of issues

The Chairman introduced the second substantive item of the mandate of the Conference.

The Conference began its discussions with the issues as elaborated in document A/CONF.164/10: "A Guide to the Issues before the Conference Prepared by the Chairman".

Statements were made by the representatives of Tunisia, Indonesia, Peru, India, Iceland, Gabon, Argentina, New Zealand, Japan and Chile and by the representative of the European Economic Community.

13th meeting

The Conference continued its discussion of the issues contained in document A/CONF.164/10.

Statements were made by the representatives of the United States, India, Philippines, China, Cuba, Poland, Republic of Korea, Sweden, Australia, Norway, Papua New Guinea, Iceland, Canada, Russian Federation, Argentina, Indonesia, Japan, Trinidad and Tobago, Chile, Sri Lanka, Sierra Leone and Tunisia, and by the representative of the European Economic Community.

ASSEMBLEE GENERALE

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE
POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A
L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES
EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE
POISSONS GRANDS MIGRATEURS

12e séance

Le Président présente un résumé des vues exprimées au cours du débat général, en soulignant les sujets d'accord général.

Examen des questions soumises à la Conférence

Le Président présente la deuxième question de fond dont la Conférence est saisie.

La Conférence commence le débat sur les questions précisées dans le document A/CONF.164/10: "Guide des questions dont est saisie la Conférence établi par le Président".

Des déclarations sont faites par les représentants de la Tunisie, de l'Indonésie, du Pérou, de l'Inde, de l'Islande, du Gabon, de l'Argentine, de la Nouvelle-Zélande, du Japon et du Chili ainsi que par le représentant de la Communauté économique européenne.

13e séance

La Conférence poursuit le débat sur les questions énumérées dans le document A/CONF.164/10.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Etats-Unis, Inde, Philippines, Chine, Cuba, Pologne, République de Corée, Suède, Australie, Norvège, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Islande, Canada, Fédération de Russie, Argentine, Indonésie, Japon, Trinité-et-Tobago, Chili, Sri Lanka, Sierra Leone et Tunisie ainsi que par le représentant de la Communauté économique européenne.

The observers from Greenpeace, the World Wildlife Fund and the Alaska Marine Conservation Council also made statements.

Les observateurs de Greenpeace, du Fonds mondial pour la nature et de l'Alaska Marine Conservation Council prennent aussi la parole.

Corrigendum to the summary of the 10th and 11th meetings of the Conference (see *Journal* No. 1993/135, p.5). The following two countries should be added to the lists of speakers. First paragraph: Cook Islands; third paragraph: Iceland.

Rectificatif de l'aperçu des 10^e et 11^e séances de la Conférence (voir *Journal* No 1993/135, p.5). Les deux pays suivants doivent être ajoutés aux listes d'orateurs. Premier paragraphe : îles Cook; troisième paragraphe : Islande.

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION
WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION
OF THE DECLARATION ON THE GRANTING
OF INDEPENDENCE TO COLONIAL
COUNTRIES AND PEOPLES

1422nd meeting

Special Committee decision of 15 August 1991 concerning Puerto Rico

The Chairman drew attention to aide-mémoire 14/93 and Add.1 containing lists of organizations that had requested to be heard by the Committee concerning the item. The Committee decided to accede to the requests.

Statements were made by The Honourable Baltasar Corrada del Río, Secretary of State of Puerto Rico, on behalf of The Honourable Pedro J. Rossello, Governor of Puerto Rico; Mr. Carlos Noriega Rodríguez, Colegio de Abogados de Puerto Rico; Dr. Miriam Ramírez de Ferrer, Puertorricans in Civic Action; Mr. Alejandro Torres Rivera, Gran Oriente Interamericano de Puerto Rico; Ms. Sonia Iris Rivera, Movimiento de Liberación Nacional Puertorriqueño; Mr. Juan Mari Brás, Causa Común Independentista; Mr. Carlos Gallisá, Partido Socialista Puertorriqueño; Mr. Fernando J. Martín, Partido Independentista Puertorriqueño; and Dr. Jose Milton Soltero, on behalf of Comité de Puerto Rico en la ONU.

The Honourable Corrada del Río replied to questions put to him by the representative of Cuba.

1423rd meeting

Special Committee decision of 15 August 1991 concerning Puerto Rico

The Chairman drew attention to a communication containing a request for hearing circulated in aide-mémoire 14/93/Add.2 relating to Puerto Rico. The Committee decided to accede to the request.

Statements were made by Ms. Lucy Varcancel, Committee for Puerto Rican Affirmation; Mr. Ronald Fernandez, Justice for Puerto Rico; Mr. José Luis Morín, Center for Constitutional Rights; Mr. Javier A. Nieves, Assemblyman, 51st

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA
SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION
DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE
L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX
PEUPLES COLONIAUX

1422e séance

Décision du Comité spécial datée du 15 août 1991 concernant Porto Rico

Le Président appelle l'attention sur l'aide-mémoire 14/93 et Add.1 contenant les listes des organisations qui ont demandé à être entendues au titre de la question. Le Comité décide d'accéder à ces demandes.

Des déclarations sont faites par l'honorable Baltasar Corrada del Río (Secrétaire d'Etat de Porto Rico, au nom de l'honorable Pedro J. Rossello, Gouverneur de Porto Rico), M. Carlos Noriega Rodríguez (Colegio de Abogados de Puerto Rico), M. Miriam Ramírez de Ferrer (Puertorricans in Civic Action), M. Alejandro Torres Rivera (Gran Oriente Interamericano de Puerto Rico), Mme Sonia Iris Rivera, Movimiento de Liberación Nacional Puertorriqueño, M. Juan Mari Brás (Causa Común Independentista), M. Carlos Gallisá (Partido Socialista Puertorriqueño), M. Fernando J. Martín (Partido Independentista Puertorriqueño), et M. Jose Milton Soltero (au du Comité de Porto Rico auprès de l'Organisation des Nations Unies).

L'honorable Corrada del Río répond aux questions qui lui sont posées par le représentant de Cuba.

1423e séance

Décision du Comité spécial datée du 15 août 1991 concernant Porto Rico

Le Président appelle l'attention sur une communication contenant une demande d'audition distribuée dans l'aide-mémoire 14/93/Add.2 concernant Porto Rico. Le Comité décide d'accéder à cette demande.

Des déclarations sont faites par Mme Lucy Varcancel (Committee for Puerto Rican Affirmation), M. Ronald Fernandez (Justice for Puerto Rico), M. José Luis Morín (Center for Constitutional Rights), M. Javier A. Nieves

District, Kings County, New York; Mr. Francisco Velgara, U.S./Puerto Rico Solidarity Network; Mr. Benito Torres, Colectivo Independentista Puertorriqueño del area de Washington; Mr. Gilberto Gerena-Valentin, on behalf of Partido Nacionalista de Puerto Rico; Ms. Ana M. López, National Committee to Free Puerto Rican Prisoners of War; Mr. Alvin D. Gonzalez, Young Lords, Inc.; and Mrs. Milagros Sotomayor, The Last Straw.

(Député (New York)), M. Francisco Velgara (U.S./Puerto Rico Solidarity Network), M. Benito Torres (Colectivo Independentista Puertorriqueño del area de Washington), M. Gilberto Gerena-Valentin (au nom du Partido Nacionalista de Puerto Rico), Mme Ana M. López (National Committee to Free Puerto Rican Prisoners of War), M. Alvin D. Gonzalez (Young Lords, Inc.), et Mme Milagros Sotomayor (The Last Straw).

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-fifth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 14 JULY 1993

2319th meeting

State responsibility

The Commission began its consideration of the commentaries to the articles adopted earlier in the session on State responsibility (documents A/CN.4/L.480 and Add.1, and A/CN.4/L.484/Add.2 and Add.3, and Add.6 and Add.7).

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Forty-eighth session
United Nations at Geneva

THURSDAY, 15 JULY 1993

1240th and 1241st (closed) meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee began its consideration of the third periodic report of Hungary (CCPR/C/64/Add.7 and HRI/CORE/1/Add.11). In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representative of the State party was present at the meetings, introduced the report submitted by his Government and replied to questions posed and observations made by members of the Committee.

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-cinquième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 14 JUILLET 1993

2319^e séance

Responsabilité des Etats

La Commission commence l'examen des observations sur les articles adoptés plus tôt au cours de la session sur la responsabilité des Etats (documents A/CN.4/L.480 et Add.1, et A/CN.4/L.484/Add.2 et Add.3, et Add.6 et Add.7).

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-huitième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 15 JUILLET 1993

1240 et 1241^e séances (privées)

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité commence l'examen du troisième rapport périodique de la Hongrie (CCPR/C/64/Add.7 et HRI/CORE/1/Add.11). Conformément à l'article 68 du règlement provisoire, le représentant de l'Etat partie assiste aux séances, présente le rapport soumis par son Gouvernement et répond aux questions et observations formulées par les membres du Comité.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1993

Operational activities segment

United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 13 JULY 1993

31st meeting

Coordination questions [4]

*United Nations common system**Promotion of press freedom in the world*(a) *Reports of the coordination bodies*(c) *International cooperation in the field of informatics*(d) *Question of a United Nations Year for Tolerance*(e) *Multisectoral collaboration on tobacco and health**Reports of the Joint Inspection Unit brought to the attention of the Council*

The Council began its consideration of the item. It agreed to postpone consideration of three reports under the general heading of item 4.

The Chairman of the Committee for Programme and Coordination made an introductory statement.

The Assistant Director-General for Social and Human Sciences of UNESCO made an introductory statement.

Further introductory statements were made by the Director, Department for Policy Coordination and Sustainable Development, the Secretary of the Consultative Committee on Administrative Questions, the Associate Director of the Cabinet of the Director-General of the World Health Organization and the Director of the Division of Communications, Sector of Communication, Informatics and Information of UNESCO.

Statements were made by the representatives of Belgium (on behalf of the European Community and its member States), Ukraine, Turkey and the Russian Federation, as well as by the observers for Malawi and the Sudan.

The representative of FAO made a statement.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1993

Débat consacré aux activités opérationnelles

Office des Nations Unies à Genève

MARDI 13 JUILLET 1993

31e séance

Questions de coordination [4]

*Régime commun des Nations Unies**Promotion de la liberté de la presse dans le monde*a) *Rapports des organes de coordination*c) *Coopération internationale dans le domaine de l'informatique*d) *Question d'une année des Nations Unies pour la tolérance*e) *Collaboration multisectorielle concernant la question "Tabac ou santé"**Rapports du Corps commun d'inspection portés à l'attention du Conseil*

Le Conseil commence l'examen des questions. Il reporte l'examen de trois rapports soumis au titre du point 4 de l'ordre du jour.

Le Président du Comité du programme et de la coordination fait une déclaration liminaire.

Le Directeur général assistant pour les sciences sociales et humaines de l'UNESCO fait une déclaration liminaire.

D'autres exposés liminaires sont faits par le Directeur du Département de la coordination des politiques et du développement durable, le Secrétaire du Comité consultatif pour les questions administratives, le Directeur associé du Cabinet du Directeur général de l'Organisation mondiale de la santé et le Directeur de la Division des communications du Secteur de la communication, de l'informatique et de l'information de l'UNESCO.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Belgique (au nom de la Communauté européenne et des ses Etats membres), de l'Ukraine, de la Turquie et de la Fédération de Russie, ainsi que par les observateurs du Malawi et du Soudan.

Le représentant de la FAO fait une déclaration.

The Chairman of the Committee for Programme and Coordination made a statement.

The Director, Department for Policy Coordination and Sustainable Development, made a statement.

Organization of work

The Council was reminded that the deadline for the submission of draft proposals under agenda item 3 was Friday, 16 July 1993, at 12 noon.

ECONOMIC COMMITTEE

3rd meeting

Development and international economic cooperation [15]

(g) *Human settlements*

(h) *Environment*

The Committee began its consideration of the sub-items and heard an introductory statement by the Executive Director of UNEP.

Regional cooperation [14]

The Committee resumed its consideration of the item and heard statements by the Executive Secretaries of the Economic and Social Commission for Western Asia, the Economic Commission for Europe, the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific, the Economic Commission for Latin America and the Caribbean and the Economic Commission for Africa in response to questions raised during the general discussion.

Statements were made by the representatives of Argentina and the United States.

The Committee thus concluded its general consideration of the item.

Development and international economic cooperation [15]

(a) *Trade and development*

(b) *Food and agricultural development*

(c) *Science and technology for development*

(e) *Natural resources*

The Committee began its consideration of the sub-items and heard introductory statements by the Deputy to the Secretary-General of UNCTAD and the representative of the Energy Branch of the Department of Development Support and Management Services.

Statements were made by the representatives of Australia, Norway (on behalf of the Nordic countries), Austria, China and Poland, as well as by the observer for New Zealand.

Le Président du Comité du programme et de la coordination fait une déclaration.

Le Directeur du Département de la coordination des politiques et du développement durable fait une déclaration.

Organisation des travaux

Il est rappelé au Conseil que la date limite pour la soumission des projets de proposition au titre du point 3 est le vendredi 16 juillet 1993 à midi.

COMITE ECONOMIQUE

3e séance

Développement et coopération économique internationale [15]

g) *Etablissements humains*

h) *Environnement*

Le Comité commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du Directeur exécutif du PNUF.

Coopération régionale [14]

Le Comité reprend l'examen de la question. Les Secrétaires exécutifs de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale, de la Commission économique pour l'Europe, de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique, de la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes et de la Commission économique pour l'Afrique répondent aux questions soulevées au cours du débat général.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Argentine et des Etats-Unis.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Développement et coopération économique internationale [15]

a) *Commerce et développement*

b) *Alimentation et développement agricole*

c) *Science et technique au service du développement*

e) *Ressources naturelles*

Le Comité commence l'examen de la question en entendant des déclarations liminaires du Secrétaire général adjoint de la CNUCED et du représentant du Service de l'énergie du Département des services d'appui et de gestion pour le développement.

Les représentants de l'Australie, de la Norvège (au nom des pays nordiques), de l'Autriche, de la Chine et de la Pologne et l'observateur de la Nouvelle-Zélande interviennent.

The representative of FAO made a statement.

The representative of the Commission of the European Communities also made a statement.

Election of officers

The Committee elected by acclamation Mr. René Valéry Monghe (Benin) as Vice-Chairman.

4th meeting

Development and international economic cooperation [15]

- (a) *Trade and development*
- (b) *Food and agricultural development*
- (c) *Science and technology for development*
- (e) *Natural resources*

The Committee resumed its consideration of the items and heard statements by the representatives of the following countries: Chile, Brazil, India, Belgium (on behalf of the European Community and its member States), Romania, Japan, Togo, Ukraine, United States, Russian Federation, Republic of Korea, Belarus and Nigeria, as well as by the observers for the Czech Republic and Egypt.

The representative of the World Meteorological Organization made a statement.

The representative of the International Chamber of Commerce, non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council (Category I), made a statement.

Deadline

The Committee was reminded that the deadline for the submission of draft proposals under this cluster of items was the following day at 6 p.m.

SOCIAL COMMITTEE

7th meeting

Social development [20]

The Committee continued its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of Austria, China, Belarus, the United States and Romania.

Advancement of women [19]

Draft resolution E/1993/C.2/L.2

The representative of Australia introduced the draft resolution.

Le représentant de la FAO fait une déclaration.

Le représentant de la Commission des Communautés européennes prend aussi la parole.

Election du bureau

Par acclamation, le Comité élit M. René Valéry Monghe (Bénin) Vice-Président.

4e séance

Développement et coopération économique internationale [15]

- a) *Commerce et développement*
- b) *Alimentation et développement agricole*
- c) *Science et technique au service du développement*
- e) *Ressources naturelles*

Le Comité reprend l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des pays ci-après : Chili, Brésil, Inde, Belgique (au nom de la Communauté européenne), Roumanie, Japon, Togo, Ukraine, Etats-Unis, Fédération de Russie, République de Corée, Bélarus et Nigéria ainsi que par les observateurs de la République tchèque et de l'Egypte.

Le représentant de l'Organisation météorologique mondiale fait une déclaration.

Le représentant de la Chambre de commerce internationale (organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil économique et social, catégorie I) intervient.

Date limite

Il est rappelé au Comité que la date limite pour la soumission des projets de proposition au titre de ce groupe de points est fixée au jour suivant à 18 heures.

COMITE SOCIAL

7e séance

Développement social [20]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Autriche, de la Chine, du Bélarus, des Etats-Unis et de la Roumanie.

Promotion de la femme [19]

Projet de résolution E/1993/C.2/L.2

Le représentant de l'Australie présente le projet de résolution.

The Committee adopted the draft resolution.

Narcotic drugs [21]

The Committee began its consideration of the item.

The Director, Treaty Implementation, United Nations Drug Control Programme, and the President of the International Narcotics Control Board made introductory statements.

Statements were made by the representatives of Belgium (on behalf of the European Community and its member States), the Bahamas and Suriname.

8th meeting

Advancement of women [19]

Draft resolution E/1993/C.2/L.3

The representative of Australia introduced the draft resolution.

The representative of Kuwait made a statement.

The Committee adopted the draft resolution.

The Chairman made a statement and proposed an oral draft decision for consideration by the Committee.

Statements were made by the representatives of the United States, Cuba, Mexico and Argentina.

Action on the oral draft decision was postponed.

Social development [20]

The Committee continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of the Russian Federation and Poland, as well as by the observer for Venezuela.

The observers of the World Federation of Trade Unions and the International Council on Social Welfare, non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council (Category I), made statements.

Narcotic drugs [21]

The Committee continued its consideration of the item.

Statements were made by the representatives of Turkey, Kuwait and Poland.

The representatives of WHO and FAO made statements.

Le Comité adopte le projet de résolution.

Stupéfiants [21]

Le Comité commence l'examen de la question.

Le Directeur chargé de l'application des traités, du Programme des Nations Unies pour le contrôle international des stupéfiants, et le Président de l'Organe international de contrôle des stupéfiants font des déclarations liminaires.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Belgique (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), des Bahamas et du Suriname.

8e séance

Promotion de la femme [19]

Projet de résolution E/1993/C.2/L.3

Le représentant de l'Australie présente le projet de résolution.

Le représentant du Koweït fait une déclaration.

Le Comité adopte le projet de résolution.

Le Président fait une déclaration et propose à l'examen du Comité un projet de décision oral.

Des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, de Cuba, du Mexique et de l'Argentine.

La prise d'une décision sur le projet de décision oral est reportée.

Développement social [20]

Le Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Fédération de Russie et de la Pologne ainsi que de l'observateur du Venezuela.

Les observateurs de la Fédération syndicale mondiale et du Conseil international de l'action sociale (organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social (catégorie I)), prennent la parole.

Stupéfiants [21]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Turquie, du Koweït et de la Pologne.

Les représentants de l'OMS et de la FAO font des déclarations.

Advancement of women [19]

The Committee resumed its consideration of the item.

The Chairman made a statement and withdrew his oral draft decision.

The Chairman introduced a revised oral draft decision, on the basis of informal consultations.

The Committee then adopted the revised oral draft decision.

Promotion de la femme [19]

Le Comité reprend l'examen de la question.

Le Président fait une déclaration et retire son projet de décision oral.

Le Président présente un projet de décision oral révisé, sur la base des consultations officieuses.

Le Comité adopte ensuite le projet de décision oral révisé.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH
THE SECRETARY-GENERAL]

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, adopted at the Second Meeting of the Parties at London on 29 June 1990

*Accession: Tunisia (15 July 1993)**

United Nations Framework Convention on Climate Change, concluded at New York on 9 May 1992

*Ratification: Tunisia (15 July 1993)**

Convention on Biological Diversity, opened for signature at Rio de Janeiro on 5 June 1992

*Ratification: Tunisia (15 July 1993)**

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES
DU SECRETAIRE GENERAL]

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté à la Deuxième Réunion des Parties à Londres le 29 juin 1990

Adhésion : Tunisie (15 juillet 1993)*

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, conclue à New York le 9 mai 1992

Ratification : Tunisie (15 juillet 1993)*

Convention sur la diversité biologique, ouverte à la signature à Rio de Janeiro le 5 juin 1992

Ratification : Tunisie (15 juillet 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

